



## Finanztraining und Finanzterminologie für Übersetzer und Dolmetscher Online-Seminar (1x2 Stunden)

### „Jahresabschluss leicht gemacht“

Wozu dient ein Jahresabschluss und wie setzt er sich zusammen?  
Worin unterscheiden sich Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung?  
Was ist der Unterschied zwischen einer Eigenkapitalveränderungsrechnung und einer Kapitalflussrechnung?

Auf all diese und viele Fragen mehr bietet dieses Seminar eine Antwort. Nicht selten mystisch anmutende Begriffe und Zusammenhänge werden anschaulich und leicht verständlich erklärt.

#### Zielgruppe

Alle, die sich der Übersetzung, dem Dolmetschen oder dem Projekt-/Account Management verschrieben haben und

- neu in das Fachgebiet Finanzwesen einsteigen wollen oder
- schon Teilbereiche des Finanzwesens abdecken und sich konkret das Thema Jahresabschluss erarbeiten wollen oder
- auf andere Fachgebiete wie z. B. Recht, Consulting, Chemie, Pharma spezialisiert sind und im Rahmen ihrer Projekte ebenfalls mit Finanzthemen konfrontiert sein können, wie beispielsweise bei der Übersetzung von Verträgen oder Dokumenten im Rahmen von M&A-Transaktionen.

#### Seminarinhalte

- Jahresabschluss
  - Bilanz nach HGB § 266 (verkürzt)
    - Aktiva: Anlagevermögen und Umlaufvermögen
    - Passiva: Eigenkapital und Fremdkapital
  - Gewinn- und Verlustrechnung
- Finanzierungsarten und Finanzierungsinstrumente
  - Außenfinanzierung versus Innenfinanzierung
  - Eigenfinanzierung (Emission von Aktien, Börsengang/IPO, Kapitalerhöhung ...)
  - Fremdfinanzierung (Aufnahme von Krediten, Emission von Anleihen ...)
- Mezzaninfinanzierung (Wandel-, Options- und Aktienanleihe, Gewinnschuldverschreibung u. v. a.)

#### Methoden

- Durchführung mittels ZOOM
- Die Seminarsprache ist Deutsch
- Die Präsentationsfolien werden nach dem Seminar als pdf-Datei zur Nacharbeit zur Verfügung gestellt; ebenso Terminologielisten in Deutsch, Englisch, Französisch und Spanisch.

menschen  
&  
finanzen  
beim  
wort  
genommen